ENDRESS®

Power Generators

ZAPFWELLENGENERATOREN

GARTENBAUTECHNIK FORSTTECHNIK
Sicherheit geprüft
PZ.LSV
LANDTECHNIK

Konrad Hog Werksvertretungen GmbH
Feldbergstrasse 37 • D-79822 Titisee-Neustadt
Tel: 07651-92140 • Fax: 07651-92140 • info@hoggmbh.de • **www.hoggmbh.de**
HOG WERKSVERTRETUNGEN I GMBH

Made in Germany

Zapfwellengeneratoren 25 – 100 kVA in Schutzart IP44 / IP54

nach Richtlinie der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft

Personenschutz:

- **Variante Feldbetrieb**
- FI-Schutzschalter 30 mA »Pulsstrom-Sensitiv Typ A«
- Erdungsset bestehend aus Erdungsspieß, Erdungskabel 3 m
- **Variante Umschaltung Feldbetrieb / Einspeisebetrieb**
- Isolationsüberwachung

Modell	EZG 25/2	EZG 40/4	EZG 60/4	EZG 80/4	EZG 100/4
Nennspannung	400V 3~ / 230V 1~	400V 3~ / 230V 1~	400V 3~ / 230V 1~	400V 3~ / 230V 1~	400V 3~ / 230V 1~
Generator	Synchron	Synchron	Synchron	Synchron	Synchron
Frequenz/Schutzart	50 Hz / IP44	50 Hz / IP44	50 Hz / IP44	50 Hz / IP44	50 Hz / IP44
Leistungsbedarf an der Zapfwelle ca.	35 kW / 48 PS	60 kW / 81 PS	87 kW / 118 PS	123 kW / 165 PS	144 kW / 195 PS
Nenndrehzahl Zapfwelle	430 U/Min	430 U/Min	430 U/Min	430 U/Min	750 U/Min
Gewicht (kg)	220	266	392	500	560
Kategorie 3-Punkt-Aufhängung	2	2	2	3	3
Maße L × B × H (mm)	1.130 × 740 × 942	1.130 × 740 × 942	1.130 × 740 × 942	1.130 × 740 × 1.007	1.130 × 740 × 1.007
Variante Feldbetrieb	**EZG 25/2 TN-S**	**EZG 40/4 TN-S**	**EZG 60/4 TN-S**	**EZG 80/4 TN-S**	**EZG 100/4 TN-S**
Bestell-Nr.	**511 402**	**511 404**	**511 405**	**511 406**	**511 407**
Dauerleistung kVA/kW	25 / 20	40 / 32	60 / 48	80 / 64	100 / 80
Nennstrom	36 A 3~	58 A 3~	87 A 3~	115 A 3~	144 A 3~
Spannungsregelung	Compound	AVR	AVR	AVR	AVR
Personenschutz	FI-Schutzschalter	FI-Schutzschalter	FI-Schutzschalter	FI-Schutzschalter	FI-Schutzschalter
Steckdosenkombination	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 63 A	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 63 A	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 63 A 1 × CEE 400 V / 125 A	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 63 A 1 × CEE 400 V / 125 A	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 63 A 1 × CEE 400 V / 125 A
Variante Umschaltung IT/TN	**EZG 25/2 II/TN-S**	**EZG 40/4 II/TN-S**	**EZG 60/4 II/TN-S**	**EZG 80/4 II/TN-S**	**EZG 100/4 II/TN-S**
Bestell-Nr.	**511 502**	**511 504**	**511 505**	**511 506**	**511 507**
Dauerleistung kVA/kW	22,0 / 17,6	40 / 32	60 / 48	80 / 64	100 / 80
Nennstrom	32 A 3~	58 A 3~	87 A 3~	115 A 3~	144 A 3~
Spannungsregelung	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR
Personenschutz	Isolationsüberwachung	Isolationsüberwachung	Isolationsüberwachung	Isolationsüberwachung	Isolationsüberwachung
Steckdosenkombination Feldbetrieb	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 63 A	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 125 A	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 125 A	3 × 230 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 16 A 1 × CEE 400 V / 32 A 1 × CEE 400 V / 125 A
Einspeisesteckdose	1 × CEE 400 V / 32 A, 1h	1 × CEE 400 V / 63 A, 1h	1 × CEE 400 V / 125 A, 1h	1 × CEE 400 V / 125 A, 1h	1 × CEE 400 V / 125 A, 1h

Zubehör		Bestell-Nr	Bestell-Nr	Bestell-Nr	Bestell-Nr	Bestell-Nr
Radsatz		**161 036**	**161 036**	**161 036**	**161 036**	**161 036**
Adapter für Kategorie 2		–	–	–	**162 034**	**162 034**
Adapter für Kategorie 3		**162 048**	**162 048**	**162 048**	–	–
Einspeisungs-verteiler	E-NEV/3-32	**162 304**	–	–	–	–
	E-NEV/3-63	**162 305**	**162 305**	–	–	–
Einspeise-stecker (für Option IT-TN)	CEE 400 V / 32 A, 1h	**E 135 846**	–	–	–	–
	CEE 400 V / 63 A, 1h	–	**E 135 847**	–	–	–
	CEE 400 V / 125 A, 1h	–	–	**E 135 848**	**E 135 848**	**E 135 848**

Ausstattung serienmäßig:

- Absicherung über allpolige Leitungsschutzschalter
- Betriebsstundenzähler
- Überwachung und Anzeige von Frequenz und Spannung
- Automatische Sicherheitsabschaltung
- Große Kontrollleuchten erleichtern das Einstellen der Zapfwellendrehzahl (Ampelfunktion)
- Robuster Stahlrahmen mit Staplerlaschen
- Ein passender Einspeisestecker 1h (bei Variante IT/TN)
- Entwicklung und Herstellung in Deutschland

Umschaltmöglichkeit Feldbetrieb / Einspeisung in Gebäude (IT/TN-Netze)

- Umschalter 4-polig zur Umschaltung zwischen Feldbetrieb und Einspeisebetrieb (Notstrom)
- Personenschutz Isolationsüberwachung im Feldbetriebsicheres mobiles arbeiten
- Schutzabsicherung über Gebäudeinstallation im Einspeisebetrieb (TN-Netz)
- Einspeisesteckdose CEE 5-polig, 1 h ausgelegt für die Maximalleistung des Generators
- 1 Stück passender Gegenstecker für die Hauseinspeisung CEE 400 V, 1 h im Lieferumfang enthalten

ENDRESS Zapfwellengeneratoren werden in Deutschland gefertigt und entsprechen den Anforderungen der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft (Version in IP44) * nach PZ.LSV. ENDRESS - der führende Hersteller für mobile Notstromlösungen. ENDRESS Produkte und deren Zubehör unterliegen einer ständigen Weiterentwicklung, darum behält sich ENDRESS Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vor. Technische Angaben und Abbildungen sind unverbindlich. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.